Skater Hockey Inline Hockey

Match Sheet Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Torniaco Superior I	D2
CLUB 2	Rolling Aventicum II	D2

Lieu / Ort Location / Luogo	Torny	Date / Datum Date / Data	07.11.2016
Start / Beginn Début / Inizio	20:00	End / Ende Fin / Fine	21:50
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	B102		
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori	22

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	16728	ROBATEL Amélie	
Official scorer Marqueur	3389	SEYDOUX Marc	
Referee 1 Arbitre 1	2842	DEMIERRE Michaël	
Referee 2 Arbitre 2	2130	MICHEL Stéphane	
Tech. Director Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	3	2
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	4	3
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	1	1
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	8	6

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Torniaco Superior I

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.

1 Torniaco Superior I

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
KP	C	ROBATEL Sylvain				3398
66	A	ROBATEL Benjamin				3397
46	G	ESPERON Raphael	X	X	X	3880
	G					
99		TOFFEL Roméo				3400
13		BADER Valentin				3925
15		ROBATEL Lionel				3430
17		CHAPERON Dylan				16732
8		COTTING Jean-Philippe				2567
27		CLEMENT Nathan				3139
88		CHATTON Samuel				3366
90		BUGNON Timothy				3394

COACH	Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	16735
	STRUCHEN Marco		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
01:01	KP		1				
04:29	15		2				
18:53	KP		3				
21:09	13		4				
23:58	66	15	5				
36:46	99	27	6				
38:42	KP		7				
56:04	KP	88	8				
				TOTAL			8
TIME OUT				X	X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
06:53	66	2	00:00	08:53	B1
11:36	17	2	00:00	13:36	S1
13:36	99	2	00:00	08:53	D
18:17	99	2	00:00	20:17	B1
24:25	88	2	00:00	24:46	E
29:04	27	2	00:00	31:04	A
32:19	90	5	00:00	37:19	J1
32:19	90	10	00:00	47:19	M2
40:30	27	2	00:00	42:16	J1
42:07	15	2	00:00	44:07	G1
49:31	99	2	00:00	44:07	A
60:00	66	20	00:00	60:00	N
TOTAL			53 min		

2 Rolling Aventicum II

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
KP	C	HAYOZ Thierry				3230
84	A	PERSEGHINI Robin				2445
35	G	ROCH Valentin	X	X	X	2587
	G					
71		RINDLISBACHER Christophe				1593
15		APOTHELOZ Samuel				3141
77		CEPPI Sébastien				3455
72		MAILLARD Eric				2157
13		KALTENRIEDER Joël				3014
65		BUGNON Quentin				3229
99		RIEDO Loris				3112
70		GALLEY Vincent				3137
3		KOULBANIS Thierry				3651
12		STETTLER Aymeric				3004

COACH	Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	2157
	MAILLARD Eric		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
02:59	70	12	1				
17:35	12	HC	2				
24:46	HC	84	3				
27:17	13	15	4				
32:51	HC	12	5				
42:16	84	13	6				
				TOTAL			6
TIME OUT				X	X	X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
15:12	HC	2	00:00	17:12	H
35:51	HC	2	00:00	36:46	G1
36:37	15	2	00:00	38:37	E
44:37	99	2	00:00	46:37	G1
46:38	84	2	00:00	48:38	A
53:53	70	2	00:00	55:53	A
TOTAL			12 min		